

S

Saccharum biflorum, S. ægyptiacum.

Ganich	فانيش	Bouss giddani	بوص فيدانى
Anneche	عنش	Bouss el djezaïr	بوص الجزاير
Helliou	حليو	Bouss el farsi	بوص الباريزى

Le *Saccharum biflorum* est spontané ou naturalisé depuis longtemps dans les environs de Bône ; les noms cités sont d'origine égyptienne. Depuis quelques années ce *Saccharum* a été propagé, avec le plus grand succès, dans les dunes du littoral et aussi dans le Sahara où il constitue un bon abri dans les oasis exposées aux grands vents. Malgré sa consistance dure le bétail l'accepte et peut s'en nourrir exclusivement. La multiplication est facile par fragments de tige qui bouturent rapidement.

C. — *S. officinarum*. — Canne à sucre.

Qeqab el halou	قصب الحلو	Mouddardjend	موضارجند
Qeqab es soukkar	قصب السكر		

La Canne à Sucre a été introduite dans le Sud de l'Espagne et sa culture a été pratiquée par les Maures ; elle s'est conservée dans la région de Malaga. Au XVI^e siècle il existait une importante plantation dans le Sous, faite par les Chérifs ; la production du sucre était considérable, il en était résulté un commerce important. En 1540, le Chérif Mohammed prélevait sur l'exportation un bénéfice de 23.000 mitkal soit environ 300.000 francs or. Cette culture a disparu depuis longtemps, en raison de l'anarchie qui a régné dans le Sous révolté et privé de débouchés.

C'est autour de Taroudant que se trouvaient de nombreuses usines dirigées par un juif apostat et des captifs chrétiens d'origine portugaise. Edrissy parle du sucre de Sous au XIII^e siècle.

Saccocalyx satureioides.

Azir el ibel.

Zaater	زعتر
--------	------

Sagina procumbens.

Mekrada

مكرادة

Salicornia fruticosa. — Salicorne.

Belbel

بلبل

Rherdam, Rhdem

غردام

Khezam

خزام

Hammad

جاد

S. herbacea. — Salicorne.

Harmak

خرمك

Hardjem

حرجم

Les Salicornes peuvent être consommées comme épinards.

Salix alba, S. fragilis. — Saule.

Talezzast amellal — Tafeçant — Tafsent.

Khilaf

خلاف

Mektite, mektata

مكتيت

Houd el ma

عود الماء

La dénomination de Khilaf qui signifie contradiction vient de ce qu'une branche de saule prend racine la tête en bas.

S. atrocinerea.

Asafsaf.

C. — S. babylonica. — Saule pleureur.

Oum el Oualef

أم الحوالب

Rharab

غرب

Salef el adra

سالف العدرا

Çafçaf

صعاف

S. pedicellata.

Tafsent — Tamilit — Smlel — Techaa — Tichki.

Houd el ma

عود الماء

Berqouq el maïz

برفوق المعizer

S. purpurea.

Talezzazt-n-amar — Ziliz — Ichki — Sajsa.

Khibal

خبل

Salsola foetida Del.

Rbacel

غضبل

S. kali, S. soda.

Tacer.

Qali	فلي	Djill	جل
Bou halsa	أبو حلسا		

S. oppositifolia, S. longifolia.

Tarmout.

Semmoúmed	سمومد
-----------	-------

S. tetragona.

Ougrina	أفرينة	Hermeck	حرمك
Bou gueriba	أبو فريبة	Djalla	جلة
Rhacel	غصل	Aradd	غراض

S. vermiculata.

Tassera — Adjerouahi T.

Gueddam	فضام	Rhessel	غضل
Oucera, icerif, icerine	وسرة	Kheriet	خرية، خريط
Cherira	شريفة	Isrif	اصريف

S. zygophylla.

Aïdhouan	/ عيدوان	Adjrem	عجمرم
----------	----------	--------	-------

Salvadora persica.

Teqi T — Tihaq T — Tidjat T — Adjou T — Abisga T — Abesgen T — Ami T — Oiou T — Baboul T.

Ork, arak, irak, rak	اراك	Siouak	سيوالك
Kbats	كبات	Missouak	مسوالك
Redif	اديف	Aferchi	عفترشي

Dans le Hoggar le Salvadora est un bel arbre des vallées abritées,

il porte un petit fruit comestible. Bois odorant utilisé pour les soins de la bouche.

L'Arak chez les droguistes indigènes se présente sous forme de fragments de la grosseur du doigt (Missouak) ; en enlevant l'écorce, il reste un faisceau fibreux qui fait brosse. « On rapporte que dix avantages sont attachés à son emploi. Le principal est d'assurer une bonne faim contrairement à l'usage du Hachich. Son fruit n'a pas son égal pour fortifier l'estomac et ouvrir l'appétit (Abd er Rezzaq). Les pèlerins en rapportent de l'Ouadi Fathma. Le fruit est le Kabats كبات ou Asqirath de la Mecque اشفيروط مکى

Les Chameaux mangent volontiers les feuilles ; mais leur saveur amère ne tarde pas à les en dégoûter.

Salvia algeriensis.

Merimya مريمية

S. argentea.

Ferrache en neda . . .	چواش الندا	Bou lemsar	ابو لمصار
Melfiya	ملفية	Keff el djemel	كوف الجمل

S. bicolor.

Bou-n-zaren — *Bouazarou.*

Merimiya	مريمية	Dil es seba	ديل السبع
Salema	سلمة		

S. Chudæi.

Tagrouft.

Kamouna كمونة

S. controversa.

Saq el djemel ساق الجمل

S. lanigera.

Ichkan — *Amadel* — *Baragatoum.*

Bou choucha	أبو شوشة	Saq en naqa	ساق النافذة
Zerqet el djemel	زرقة الجمل	Habeq el ibel	حبق الابل

S. Maurorum.

Belrendbou.

S. Moureti, S. maroccana.

Halleicha	حليشة
-----------	-------

C. — *S. officinalis, S. triloba.*

Tazzourt — Agourim imeksaouen.

Souaq en nebi	سواك النبي	Naama	ناعمة
Mofaca	مغاستة	Salma, selmia	سلمة
Kheyet djourhât (contre les plaies)	خياط الجرحات	Houbiq es sedr	حبق السدر

S. patula.

Ferrache en neda	فراش الندا	Melfiya	ملعيبة
------------------	------------	---------	--------

S. pedicellata.

Koummeida	كميدا
-----------	-------

S. phlomoides.

Qiddan el meqloub	فيضان المقلوب	Messounak el bel	مسواك البل
Khanaf el djemel	خنب الجمل	Khiyatt el djerah	خياط الجراح
Bou choucha	أبو شوشة	Souak er rañane	سواك الرعيان

S. Scarea, — Sclarée.

Tsifsfa.

S. taraxacifolia.

Zeroua — Amenout — Ouinimsen — Tisgraouin

S. verbenaca, S. clandestina.

Tamerzouga — Imzri-n-ouriel.

Zergtoun	زرقطون	Koussa	كوسة
Koul beliya	كل بلية		

Sambucus Ebulus. — Hièble.

Agueridd — *Ariouri* — *Mzertrioud*.

Khelouan serhir	خيلوان صغير	Rouraoua	روراوة
Khaman serhir	خمان صغير		

S. nigra. — Sureau.

Akhilouan — *Agueridd* — *Ilmichki* — *Tourouagl* — *Bourrouabes* — *Timermenna* — *Arouari* — *Taourira* — *Lirouri*.

Khilouan, khirouan	خيلوان	Bilaçan, balaçan	بيلاسان
Khaman	خمان	Senbouqa	سنفقة

Samolus Valerandi.

Tamedjit — *Semmia* — *Seleïn*.

Soltan el behaïr	سلطان البحاير	Foul el djerana	بول الجرانة
Khouzz el djerana	خنز الجرانة	Ouden el maza	اذن المزرة

Santolina chamæcyprissus.

Tairart.

Araïra	Araïra	عراعة
--------	--------	-------

S. rosmarinifolia.

Timerit — *Tiboudouchin*.

Qeïoun	فيصون	Djaada	جمدة
Djissoun	جيسيوان	Arfedj	عربيج
Ouadmi Labiod	وادمي البيض		

Les femmes mâchent la racine et la font infuser dans de l'eau pour la donner aux petits enfants malades.

Saponaria officinalis. — Saponaire.

Tarir'acht — *Tirir'echt* — *Tigigit*.

Çabounya	صابونية	Kondous	كندوس
Kahali	كحلي		

S. Vaccaria.

Tir'ir'echt.

Tif es çabounya	تيف الصابونية	Foul el arab	فول العرب
Hamret er ras	حمرة الرأس		

S. glutinosa.

Aaleg

علاف

Satureja Acinos.

Zaateur Cheleuh

زعتر شلح

S. Calamintha, S. heterotricha, S. Nepeta. — Calament.

Lementa — *Timellidine.*

Menta	منعة	Qottiya	قطيبة
Naamta	ناعمة	Limrann	ليمران
Nabtta	نابطة	Keliou	كليو

S. candidissima.

Zaater cheleuh

زعتر شلح

S. Clinopodium, S. atlantica. — Clinopode.

Paous.

Rihan berri

ريحان بري

S. Fontanesii. — *Micromeria inodora.*

Talma.

Iazir ahmeur

يازير أحمر

S. granatensis.

Fliou abouri.

S. græca.

Talma.

S. Hochreutineri.

Tesouknit.

S. macrosiphon.

Asserioul.

S. montana.

Zaateur djebeli

زعر جبلي

Savignya longistyla.

Qolglan, goulglane^v

فلغلان

Ledna

لدنة

Leflefa

| بلففة

Saxifraga atlantica.

Kacer

كاسر

S. globulifera.

Fertket el haçoua

فرتكة الحصوة

S. tridactylites.

Qeriman

فريمان

Scabiosa arenaria. — Scabieuse.

Aïn Tizguima

| عين تيزغيمة

Saq el Rhorab

ساق الغراب

Sc. camelorum.

Mekerba

مكربة

جلة

Kiaiya

| كييعية

Hamla

Sc. columbaria.

Djerz er raïa

جز الرعية

Sc. crenata.

Tamsouat.

Sc. maritima.

Boubouch — *Tamr'art* — *Imetzoual.*

Bou merhar

| ابو مغار

كتلة

Kettala

Sc. monspeliensis.

Boubouche.

Nedjima	نجيمة	Acheb el ttimni	عشب الطمني
Zeriga	زريفة		

Scandix australis.

Mechitta	مشططة	Bekhour	بخور
		Handjouan, ardjouan	حنجوان

Sc. Pecten-Veneris.

Tamechitta.

Mechitta el rhoul	مشططة الغول	Mechitta er raaï	مشططة الراعي
-------------------	-------------	------------------	--------------

Schismus calycinus.

Bechina	بسخينة	Zerheub el far	رubb البار
---------	--------	----------------	------------

Schinus molle. — Faux poivrier, cult.

Chedjret el felfel شجرة البفلل

Le fruit est vendu par les droguistes indigènes sous le nom de *Kebbaba* par suite de sa ressemblance avec le Poivre Cubèbe, il aurait du reste les mêmes propriétés thérapeutiques.

Schoenus nigricans.

Soaa	صعنة	Koulane	كولان
------	------	---------	-------

Schouwia arabica et Sch. Schimperi Jaub et Sp.

Alouan T — *Alouat T.*

Djirzri, djirdjur. جيرجير، جرزري

Scilla autumnalis.

Beçal el far	بصل البار	Beçal el haiat	صل الحيات
--------------	-----------	----------------	-----------

Sc. peruviana, Sc. hemisphaerica.

Tibililes — *Teskil* — *Labsal bouchem.*

Azidda	عزيدة	Khouzas	خوزاء
Ziz	زيز		

Scirpus Holoschoenus.

Illega T.

Sommid	سميد	Cemmar	صمار
--------	------	--------	------

Sc. lacuster.

Merja.

Sc. litoralis.

Hallal	Hallal	Chobb	شوب
--------	--------	-------	-----

Sc. maritimus.

Laoulioua T — *Atinka* T.

Nemous	نموس	Mou el hamra	مو الحمرا
Debcha	دبشة		

Le *Scirpus maritimus*, abondant sur le littoral, se retrouve dans les Oueds du Sud, son rhizome persiste longtemps quand l'eau manque, il est comestible. « C'est un tubercule de la grosseur d'une châtaigne, dont il a la couleur et le goût » (Commandant Deporter).

Sclerocephalus arabicus.

Tasakkarout T.

Daïfa	صعفنة
-------	-------

Sc. hemipoa.

Cheritt	يشرط
---------	------

Scleropoa rigida.

Mendjour	منجور
----------	-------

Scolopendrium vulgare. — Scolopendre.

Leçan el khil | لسان الخيل | Lecan el aiyl لسان لايل

Scolymus grandiflorus.

Izifou.

Guerniz, djerniz, zerniz فرنين

Sc. hispanicus. — Cardouille.

Tar'ardrouts — *Tassennent* — *Izifou* — *Aguemist.*

Guernina | فرنينة | Guerniz فرنين

Le *Guernina* est consommé par les indigènes qui, de même qu'en Espagne, récoltent seulement les feuilles dont on utilise les côtes. C'est un excellent légume. En France on utilise seulement les racines comme celles de la Scorzonère.

Sc. maculatus.

Isri | يسري | Bou haliba ابو حليبة

Scorpiurus subvillosa.

Tagourit.

Lozga لزفة

Sc. muricata.

Denb el aqereb دنب العقرب

Sc. vermiculata. — Chenillette.

Tagourit.

Scorzonera brevicaulis.

Guiz el begri فين البكري

Sc. hispanica. — Scorzonère.

Taoulman.

Qabaroun فابرون

Sc. undulata, S. alexandrina.

Aloulik — *Laoulman* — *Alamen* — *Toulma* — *Tifala*.

Guiz	فيزن	Debah, debih	دبیح
------	------	--------------	------

Serophularia canina.

Gouzaia	فونزة
---------	-------

Sc. Sahareae.

Qersa	فرستة
-------	-------

Sc. sambucifolia, Sc. auriculata.

Hachichet ben qerdja	حشيشة بن فرجة	Hachichet ben khenazir	حشيشة بن اكلنازير
Çaboun el azara	صباون لا زرة		

C. — Secale cereale. — Seigle, cult.

Tisentil — *Isenti* — *Adkouïn*

Gem Zerbi	فمح زربی
-----------	----------

Sedum acre. — Orpin.

Haï el aalem el serir	حي العلم الصغير
-----------------------	-----------------

S. album.

Kouskous el djebel	كسكس الجبل	Baqlet el kerm	بفلة الكرم
--------------------	------------	----------------	------------

S. altissimum.

Tibra-n-Tamrat — *Tlabb.*

Cherb er djemeï	شارب الجمل	Defar el Rhoula	ضهر الغولة
Lebid, Lebit	لبید		

S. cæruleum.

Rhzaïm	غزایم	Negel el ma	نفل الماء
Qeliet er raaï	فلية الراعي		

S. hispidum.

Tibouchchin-n-ilamchicht.

Bezoulet el gatta بزولة القطة | Abzaz el gatta ابرازقطة

S. micranthum.

Tibicht-n-tamocht.

S. tuberosum.

Fennouchia فنوجيشية

Seetzenia orientalis.

Haben حبن

Selaginella denticulata. — Sélaginelle.

Hzar حزار | Mesliya مسلية

Selinopsis foetida.

Bou cenana ابو صنانة

Sempervivum arboreum. — Joubarbe arborescente.

Haï el halem حي العلم | Har el berdar حر البردار

Senebiera lepidioides.

Harara حرارة

Senecio Cineraria.

Agahouan abiod افحوان البيض

S. coronopifolius.

Tlaouan — *Temeçaçoui* T — *Temeceçouet* T — *Toberas* T.

Beddana	بسدانة	Daraïta	درايدا
Ben debba	بن ذببة	Zreita	زريقة
Metounia	متونية	Saq el rhorab	ساق الغراب

S. delphinifolius.

Hachichet el tolba	حشيشة الطلبة	Zeit bersemoun	زيت البرسمون
Misket el ardd	مسككة لارض		

S. flavus, S. hoggariensis.

Touddi-n-Tenet T.

Meçouïq مسويف

S. giganteus.

Debbouz el arab دبوز العرب

S. pteroneurus, S. anteuphorbium.

Achbardou — *Rhounniz.*

S. vulgaris.

Tidmamaï.

Acheba salema عصبنة سالماء

Seriola aetnensis.

Harcha حرشة Guelmouz el adjouz فلموز العجوز

C. — Sesamum orientale. — Sésame, cult.

Djendjelan	جاجلان	Djeldjelanya (nougat, miel et sésame)	جلجلانية
Semsen (la graine)	سمسم		

Setaria glauca.

Çafia صافية Tfrouz قبروز

S. verticillata.

Oulaffa ولافة

S. viridis.

Achbet ceyf عشبة صيف ولافة

Sherardia arvensis.

Fououa Serhira جسوة صغيرة

Sideritis villosa.

Mejjo.

Silene colorata. — Silène.

Tir'ir'est.

Gesmir	فسمير	Nouar ed dib	نوار الذيب
Loubitt	لوبيت	Oum agraïn	ام افرين

S. inflata.

Talagast — Tar'iracht — Takhikhait — Tir'iricht — Terchiz
— Tirires.

Kahali	كحلي	Khoundouce	خندس
Bahman	بهمان		

Feuilles comestibles.

S. mucipula.

Aalk ed debban | علك الذبان Lesqa لسفنة

S. rubella.

Azouliya	عزولية	Mekhensa mta	مخنز امتناع الزراع
Madina	مدينة	ez zraa	كراع حاجة

S. succulenta.

Lendina.

Rorhol	رغل	Zaza, zazaoua	زازا ، زازاوية
Broumi	برومي		

S. villosa.

Tamedount T.

Netine	نتين	Mekheuz	مخن
Bedane	بدن		

Silybum eburneum.

Ttaoura.

Nefouikh, noufouik, nefouakh نفویخ

Dans les Hauts Plateaux on mange la rosette printanière qui est un bon légume.

S. Marianum. — Chardon Marie.

Ttaoura — *Douj-n-ilour'man.*

Chouk boulti	شوك بولتي	Zaz	زار
Chouket el beida	شوكه البيضا	Baq	بان
Fouarek	فوارك	Lichlich	ليشلیش
Bou zeroual	ابو زروال	Haçoub	حصوب

Sinapis alba. — Moutarde blanche.

Kherdel el abiod	خردل الأبيض	Toffa (la gaine)	طفة
Arf el babln	حروف البابلن		

S. arvensis. — Ravenelle.

Khardel	خردل	Chenaf, achenaf	شاف
---------	------	-----------------	-----

S. nigra. — Voy. *Brassica*.

S. pubescens.

Lebsan	لبسان	Left el khela	لبت الکھلا
--------	-------	---------------	------------

Sisymbrium Columnae.

Kerkas كركاس

S. coronopifolium, S. erysimoides.

Rherira	غريرة	Kerkas	كرکاس
---------	-------	--------	-------

S. Irio.

Ir T — Tazart T — Azanid T — Ouortmes T.

Cheliatt	شلياط	Djerdjur	جريج
Ahmar el oudj	احمر الوج	Fidjl el djemel	شيدجل الجمل
Dhifel el kelab	ذيل الكلاب	Lebsan el behaïr	لبسان البهائين

S. officinale. — Vélar.

Horf, harif	حروف ، حريف	Semmana	ساعات
Toudari	تداري		

S. Sophia.

Cheliatt شلیاط

Smilax aspera, Sm. mauritanica.

Sigarsou — *Iskerchi* — *Iskirech* — *Sebarina*

S. — *S. officinalis*. — Salsepareille, drogue

Achba ä...aus

Les indigènes appellent aujourd'hui *Achba* l'iode de potassium qu'a remplacé la Salspareille.

Smyrnium Olusatum. — Macerata.

Tikhace — Ukhès — Takhsis — Timaasin — Tiksisek

Haiyar	حیار	Djeraïd	جراید
Mouqas	مفاس	Lilous	لیلوس
Ziata	زیاتة		

Le Maceron est récolté par les indigènes qui consomment les jeunes feuilles.

C. — *Solanum aethiopicum*. — *S. Gilo* Auct.

Gaata	فاحوتة	Tefah dahabi	تباح ذهبي
Ouadda	وحدة	Tefah el hab	تباح الحب

Cultivé dans les jardins du Fezam. Fruit comestible ressemblant à une tomate.

S. *Dulcamara*. — Douce-amère.

Sekigueren — *Aourizi*.

Haloua m'rра	حلوة مرقة	Iasmin el khela	ياسمين اكلاء
--------------	-----------	-----------------	--------------

S. *incanum*.

Bellaman بعلمان

C. — *S. Melongena*. — Aubergine, cult.

Tabadendjel.

'Bedendjan, badindjal بندجان

S. *nigrum*, S. *villosum*. — Morelle noire.

Touchanine — *Tiourmi* — *Azouri imouchene* — *Timennineï*.

Merhnenou	معنثو	Kermayet ed dib	كوماية الذيب
Messilla	مسيله	Aneb ed dib	عنب الذيب
Bou meknina	أبو مكينة		

Les fruits de la Morelle sont appréciés par les indigènes, les baies ont un goût assez agréable en confiture ; elles rappellent la groseille.

N. — *S. Sodomæum*.

Zece T	زص	Bou qononnou	ابوفشنو
Lim en neçara	ليم النصارى		

C. — *S. tuberosum*. — Pomme de terre.

Batata بطاطة

Solenanthus lanatus.

Ttaba el aoud	طبع العود	Tiz el kelba	تيس الكلبة
Ferach en neda	جراش الندا		

Solenostema argel.

Khallachem — Zellechem — Arellachem T.

Ardjel عرجل

Plante recherchée par les Touaregs, elle est vendue à Rhadames comme remède efficace contre la toux.

Sonchus arvensis, S. oleraceus.

Tiffet — Touffet.

S. maritimus.

Tilfaf — Tifif.

Rima, ourima	وغيمة	Ouden en naadja	اذن النعجة
Zourhi	زورخي	Lebina	لبينة

Ce laitron abonde dans les Oasis et y constitue un bon fourrage. Les indigènes mangent le rhizome.

S. tenerrimus.

Tifas — Timerzouga.

بخل اليهودي | زبارة المعرة Bakhl el iouddi | Zeizet el maza

Vendu comme légume dans les marchés d'Alger.

Sorbus Aria, — Allier.

Meis		میس		Nelk	نلک
Ronba		روبہ			

C. — *S. domestica*. — Sorbier.

Isisnou.

Rhibra | غَيْرَةٌ | Zarour | زَعْدُور

S. terminalis.

Tsch - Taicht.

Sorghum halepense. — Cagnatte, esp. cañata.

Tadkamt — Tassinr'erd.

جراو Djeraou (S. exiguum) دكشة Dokna

Meza : hybride annuel dans les plantations de Bechna noir dans la région de Collo. La Cagnatte est très redoutée comme un gros chien-dent dans les plantations irriguées. Les jeunes pousses contiennent une grande quantité d'un glucoside qui en se dédoublant dans l'appareil digestif des herbivores dégage de l'acide cyanhydrique qui les empoisonne. *S. exiguum*, Sorgho menu, Sudan grass, *Holcus exiguus* de Forskal, Djeraou جراو, est une forme non traçante du *S. halepense* répandue de l'Egypte au Soudan, qui constitue un très bon fourrage.

C. — *S. vulgare*. — Sorgho.

*Bechna — Qotania — Taqtaniet — Seria — Hortania T —
Abora T — Ountoulou T.*

Dourra	ذرة، صرى	Tamm	طم
Dochna, doukn	دخن	Gafouli	قفولي

Bechna tamelelt. Sorglio blanc.

Bechna amraouah, Sorgho rouge.

Bechna tamerka, Sorgho noir.

Ces Sorghos sont très cultivés par les indigènes pour le grain. Les jeunes pousses sont toxiques pour le bétail. Dans les Oasis du Sud, à In-Salah, on cultive une variété à feuilles rouge foncé, employée pour la teinture, concurremment avec le *Tafroud hamra* (*Pennisetum typhoideum*).

Sparganium ramosum.

Chebonaq

شوک

Spartium junceum. — Genêt d'Espagne.

Attertag — *Tegtag*.

Tertak, bou tertak	أبو ترتساخ	Kessaba	كسابة
--------------------	------------	---------	-------

Les fleurs odorantes de ce Genêt ont occasionné des empoisonnements consommées en infusion ou dans les aliments.

Spergula arvensis. — Spargoute.

Ouden el far	أودن البار
--------------	------------

Spergularia flaccida.

Guedid T.

Sp. longipes.

Talgourst.

Sp. media, S. rubra, S. diandra.

Ourzima.

Cherifa	شريفة	Kera ed djadja	كرياع الدجاجة
Achbet el hamra	عشبة الحمرة	Biçatt el moulouk	بساط الملوك
Girher	فيشر	Habbat en nedjoum	حبة النجوم
Horra	حرة	Rhedam	غdem
Hacheb el r'ezal	عشب الغزال	Talemnt el rhezal	تلامت العزال
Qora el hadjel	فرة الأحجل		

Sphaeralotheeca sorghi.

Hokab حكاب

Ce charbon est fréquent, certaines années, sur les Sorghos en Kabylie.

C. — *Spiñacia oleracea.* — Epinard.

Isbanakh, sbanakh	سباناخ	Assenakha	اسناخة
Assenadj	اسنادج	Raïs el bouqoul	رئيس البقول

Originaire de Perse, dérive du *Spinacia tetrandra* spontané en Perse, Turkestan et Afghanistan, cultivé dans l'Inde. Apporté par les Maures en Espagne, Ibn el Aoum en décrit minutieusement la culture. L'épinard était aussi nommé *Râs bougoul*, le prince des légumes.

Spitzelia coronopifolia.

Merar	مرار	Haoudlan el qâa	هودلان الفاع
-------	------	-----------------	--------------

Sp. Sahareæ.

Tasougé T.

Haouqan	حوفان
---------	-------

Sporobolus pungens.

Sbat.

Habraou	حبراو
---------	-------

Sp. spicatus.

Izidi.

Stapelia sp. — Aïr (De Bary).

T. Okoua.

Statice Bonduelli et St. Thouini.

Zahim	زحيم	Khedda	حدة
El qoreqa	الفرقة	Chachia ed dhobb	شاشة الصب

St. delicatula.

Ouden el hallouf	وذن الحلوف	Selferd	سلفرد
------------------	------------	---------	-------

St. globulariaeefolia.

Messas	مساس
--------	------

St. mucronata.

Timersgellit.

St. pruinosa.

Fouchfache	بوشعاش	Kronb el djemel	كتربنبا أجمل
Guedham el rhezal	فصم الغزال		

St. virgata.

Djena el r'orab	جنا الغراب
-----------------	------------

Stellaria media. — Mouron des oiseaux.

Mechitt	مشيط	Qezaza	فرازة
Habbeila	حبيلة		

C. — *Sternbergia lutea.*

Zenbaq en nardjes	زنبق الترمس
-------------------	-------------

Sticta pulmonacea. — Lichen pulmonaire.

Qechehet el adjouz	كشة العجوز	Qecheret el adjouz	فشرة العجوز
--------------------	------------	--------------------	-------------

Stipa Fontanesii, St. Lagascae, St. clausa, S. Letourneuxii, St. barbata.

Zouai

St. nitens.

Amenzel.

St. parviflora.

Adden adjem	عدم ، عجم	Souhaï	سوهي
Bema, bahama	باجمة		

S. tenacissima. — Halfa.

Aouri — *Ari* — *Tiyzi* — *Aïddim* — *Guedim* — *Telemi* — *Aza*.

Halfa	حلفاء	Boüee (l'inflorescence)	بوص
-------	-------	-------------------------	-----

L'Halfa couvre une grande partie de la région des steppes. Les feuilles se détachent facilement par traction, une cueillette abondante est réalisée et exportée chaque année pour la sparterie et la papeterie. Les indigènes utilisent l'halfa pour la confection de cousses, de nattes et de nombreux ustensiles. Le rhizome, riche en amidon, est consommé par les chevaux. L'inflorescence (bouce) est récoltée comme fourrage excitant. L'infusion des fleurs est agréable à boire, elle est excitante comme le thé. La dénomination d'halfa est donnée aussi à d'autres graminées par analogie. *Eragrostis cynosuroides*, *Imperata cylindrica*, *Lygeum*.

St. tortilis.

Tizmouï..

Caama	صاما	Beahma, bijhem	بِهَمْ , بِهَمْ
Hagueri	حُفْرِي		

D. — *Strychnos nux-vomica*. — Noix vomique, drogue.

Djouz elqi	جوز القي	Djouza teib	جوزة الطيب
Djouz bou	جوز بو		

D. — *Styrax Benjoin*. — Benjoin, drogue.

Djaoui	جاوي
--------	------

Suaeda fruticosa, *S. pruinosa*. — Soude.

Tabelkost T — *Seger* T — *Taza* T — *Aggaia* T.

Soud	السود	Sobtta	سبطة
Adjerem	عجمرم	Bou greba, geriba	أبو فربة
Bagel	باقل	Oussera	وسرة

S. maritima.

Melliah	ملية	Koub	كوب
Kroukri	كروكري		

S. vermiculata. — Soude.

Tirbar T.

Souit	سویت	Iskrif	يسکریف
Souida	سویدة	Lisrirh	لیسیریغ
Cherira	شریرة	Chefchaf	شبعشاف
Djill, idjell	جل	Oucera	وسرة